



COUNTY OF SAN MATEO
OFFICE OF SUSTAINABILITY
455 COUNTY CTR FL 4
REDWOOD CITY, CA 94063-1663

Energía más limpia,
tarifas más bajas
PeninsulaCleanEnergy.com



Estimado cliente,

Peninsula Clean Energy (PCE) es ahora el suministrador oficial de electricidad del Condado de San Mateo ofreciendo **electricidad más limpia a tarifas más bajas**. Con Peninsula Clean Energy, por lo menos el 50% de su electricidad proviene de fuentes renovables como **energía solar y eólica**. Esto es comparado con PG&E, que ofrece menos de un tercio de fuentes renovables. PG&E seguirá entregando la energía y dándole mantenimiento a los cables de energía que van a su hogar o negocio. Es una gran combinación de la misma confiabilidad a la que estamos acostumbrados pero con **más energía renovable con tarifas más bajas**.

Quiénes somos

Peninsula Clean Energy es una agencia pública cuya base está en el Condado de San Mateo. **Fuimos formados mediante el acuerdo unánime de todas las ciudades en el Condado de San Mateo y del Condado con el fin de ofrecer una opción a nuestros residentes y negocios para que reciban electricidad más verde con tarifas competitivas**. Somos regidos por un Consejo de Directores compuesto por representantes elegidos del Condado y de cada uno de sus 20 ciudades y pueblos participantes. Nuestro objetivo es invertir nuestros ingresos en costos más bajos para usted, y a la vez apoyar a la energía más limpia y fortalecer nuestra economía local.



Debido al número de clientes, todos los titulares de las cuentas residenciales y comerciales serán inscritos en un proceso con dos fases durante un periodo de 12 meses. **Ya estamos dando servicio a 80,000 cuentas y será un placer darle servicio a su cuenta pronto.**

No necesita hacer nada en absoluto para escoger energía más limpia.



En abril de 2017 será inscrito automáticamente en nuestro producto ECOplus, nuestro servicio eléctrico predeterminado, en su fecha habitual de facturación. ECOplus es por lo menos 50% renovable y cuesta menos que lo que paga por PG&E. ¡Es mejor para su bolsillo, el planeta y su comunidad!



Si desea hacer más por el medio ambiente y tiene los medios para pagar un poquito más, inscríbese en ECO100. Con ECO100, el 100% de su electricidad viene de fuentes renovables y es 100% libre de carbón. Infórmese más visitando PeninsulaCleanEnergy.com.

Puede optar por salirse de Peninsula Clean Energy y seguir comprando el servicio estándar de PG&E. Simplemente llame al número gratuito (866) 966-0110 o visite PeninsulaCleanEnergy.com. Asegúrese de tener su cuenta de PG&E a la mano—necesitaremos la información de su cuenta para ayudarle.

Es simple

- Una sola cuenta.** A pesar de que usted pagará a Peninsula Clean Energy por la generación de energía y a PG&E por la entrega de energía, recibirá una sola cuenta combinada de PG&E cada mes y hará un solo pago.
- El mismo servicio confiable.** Todavía llamará a PG&E para iniciar y parar el servicio y reportar interrupciones y emergencias. Ellos seguirán dándole mantenimiento a los “postes y cables”, leerán su medidor y ofrecerán el servicio exactamente como siempre lo han hecho.
- Tarifas más bajas.** Nuestras tarifas de ECOplus serán más bajas que las tarifas de PG&E — desde un 50% de energía renovable, comparado con 30% renovable de PG&E.. Nada más cambiará con respecto a su servicio. No habrá nuevos riesgos ni molestias.

Programas de descuento

Si ya está inscrito en cualquiera de los programas de descuento de PG&E, seguirá recibiendo sus descuentos con Peninsula Clean Energy—no es necesario volver a presentar solicitudes para California Alternative Rates for Energy (CARE), Federal Electric Rate Assistance (FERA), Medical Baseline Allowance (MBA) y el Low Income Home Energy Assistance Program (LIHEAP).

Bienvenido a PCE,

Jan Pepper
CEO, Peninsula Clean Energy

Lea nuestros términos y condiciones en línea en:
es.PeninsulaCleanEnergy.com/condiciones



尊敬的客戶：

半島清潔能源 (PCE) 現在是聖馬刁縣的官方認可電力供應商，以更低的價格為客戶提供潔淨電力。半島清潔能源有起碼50%的電力來自可再生能源，如太陽能 and 風能。相比之下，PG&E的電力來自可再生能源的比例不到三分之一。PG&E公司將繼續為您的家居或企業提供電力和維修電纜服務。這是一個我們熟悉及具有相同可靠性的完美結合，而且提供更多再生能源及更低廉的收費。

關於PCE

半島清潔能源是一家公共機構，總部位於聖馬刁縣。聖馬刁縣各城市一致同意本機構為當地居民和企業提供更多選擇，以合理的價格獲得更環保的電力。我們通過由來自各縣市民選代表的董事局及其各20個參與城鎮管理。我們的目標是將盈利用於降低您的能源費用，同時支持更潔淨能源並提升本地經濟。



由於所涉及的客賬戶數量龐大，我們將為所有的住宅和商業用戶進行一個兩階段、歷時十二個月的登記程序。目前我們服務的賬戶數量已有八萬之多，我們很榮幸能很快為您的賬戶提供服務。

您不需要做任何事情即可享有更潔淨能源。



2017年四月，您將會自動成為我們的ECOplus的產品用戶，電力服務收費將會出現在您常規的PG&E賬單上。ECOplus至少為50%可再生能源而且比PG&E的電力費用更便宜。這對您的財務，地球和社區都有裨益！



如果您想為環保盡一份力並願意付一點額外支出，請參加ECO100計劃。您的電力將100%來自再生能源，100%無碳排放。請前往PeninsulaCleanEnergy.com了解詳情。

如果您要選擇退出本計劃，繼續使用PG&E的標準服務，請致電免費電話 (866) 966-0110或上網 PeninsulaCleanEnergy.com。致電前，請準備好您的PG&E賬單，我們需要您的賬戶資料來為您服務。

就是這樣簡單

- 只有一張賬單：即使您使用半島清潔能源的發電服務以及PG&E的電力輸送服務，您只會收到一張PG&E的綜合賬單，可以一次支付。
- 同樣可靠的服務：您仍可繼續致電PG&E查詢開戶或停止服務並報告故障和緊急情況。PG&E將繼續保持維修電纜，電線桿和讀取咪表，提供一切常規服務。
- 更低廉的費率：ECOplus的費率會比PG&E更便宜——因我們的電力有50%是來自可再生能源，PG&E只有30%來自可再生能源。我們對您的服務亦不會變更，更不會產生有任何新的風險或不必要的麻煩。

優惠計劃

如您參加任何 PG&E 的優惠計劃，您會在潔淨能源計劃中享有相同的優惠，像加州的替代能源價格 CARE (California Alternative Rates for Energy) 計劃，聯邦的 FERA, MBA以及低收入家庭煤氣補助計劃 (LIHEAP) 等，同時不需要另行請。

PCE 歡迎您，



Jan Pepper
半島清潔能源行政總裁

我們誠邀您上網到PeninsulaCleanEnergy.com查看各個選項，
或致電 (866) 966-0110洽詢。我們隨時恭候您的垂詢。